

# eMag 43 HD

Istruzioni d'uso in italiano  
per il video ingranditore elettronico

IT

# eMag 43 HD Lente d'ingrandimento elettronica

## Istruzioni d'uso

Congratulazioni per aver acquistato eMag 43HD. Questo video ingranditore portatile permette di ingrandire testi ed immagini da 1,6 a 14 volte la misura originale. eMag 43 HD ha uno schermo (16:9) LCD di 4,3" (10,9 cm) per un uso facile e divertente. Le informazioni ed i dati contenuti in queste istruzioni possono variare senza preavviso. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, o per qualsiasi scopo, senza l'espressa approvazione scritta di A. SCHWEIZER GmbH.

## Distribuito in Italia da

Ziel srl

Via delle Industrie, 18

30025 Fossalta di Portogruaro (VE)

[www.ziel.it](http://www.ziel.it), [info@ziel.it](mailto:info@ziel.it)

## Servizio e supporto

Per qualsiasi supporto tecnico, inizialmente consultate il paragrafo "Risoluzione dei problemi" a pagina 28 e poi, eventualmente, contattate il rivenditore da cui avete acquistato il dispositivo.

Nota: Lo strumento non contiene componenti da possono essere sostituiti dall'utente. Qualsiasi tentativo di riparazione o sostituzione di componenti interni, renderà nulla la garanzia.

# Sommario

<b>Panoramica generale</b>	<b>4</b>	Utilizzo della riga di riferimento e del riquadro lettura	20
Destinazione d'uso, Uso clinico,		Attivazione della riga di riferimento	20
Utenti previsti, Ambiente di utilizzo previsto	4	Attivazione del riquadro di lettura	21
Leggere prima del primo utilizzo	5	Modalità di memorizzazione	22
Componenti dell'eMag 43 HD	6	Icone per la modalità di memorizzazione	22
Avvio rapido	7	Salvare e cancellare un'immagine	23
LED per stato batteria	9	Per cancellare un'immagine salvata	23
Inserimento batterie/batterie ricaricabili	10	Cancellare un'immagine salvata	23
Ricaricare eMag 43 HD	11	Visualizzare le immagini salvate	23
Descrizione dei pulsanti	12	Salvare e cancellare un'immagine quando la memoria è piena	25
Accensione e spegnimento di eMag 43 HD	13	Trasferire le immagini ad un computer tramite cavo USB	25
<b>Utilizzo</b>	<b>14</b>	Trasferire le immagini all'eMag 43 HD tramite cavo USB	26
Ingrandimento delle immagini	14	Visualizzare una presentazione	27
Ingrandire immagini catturate	14	<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>28</b>
Cambiare la modalità colore	15	<b>Dati tecnici</b>	<b>31</b>
Commutazione tra l'ultima modalità colore utilizzata e il colore pieno	15	<b>Sicurezza e manutenzione</b>	<b>32</b>
Aggiungere/togliere modalità colore	16	Pulizia della cassa del eMag 43 HD	33
Ripristino delle modalità colore predefinite	17	Pulizia dello schermo LCD	33
Combinazioni di colori	17	Batterie	34
Modalità colore predefinite	17	Legenda dei simboli	35
Modalità colore opzionali	18		
Catturare un'immagine	19		
Spegnere le luci a LED	19		

# Panoramica generale

## **Destinazione d'uso**

Questo dispositivo elettrico serve per ingrandire, elettronicamente, oggetti o materiale stampato nell'utilizzo giornaliero.

## **Uso clinico**

Questo dispositivo elettrico contribuisce in modo significativo alle attività quotidiane, facilita l'indipendenza, aumenta la produttività e migliora l'autostima.

## **Utenti previsti**

Questo dispositivo è per le persone con disabilità visive o per altri che desiderano visualizzare testo, immagini o oggetti ingranditi.

## **Ambiente di utilizzo previsto**

Questo dispositivo è destinato all'uso a casa, in ufficio e in giro. È per ampliare e migliorare immagini e testi per gli utenti.

## Leggere prima del primo utilizzo

eMag 43 HD viene fornito con 4 batterie AAA NiMH (1000mAh) che devono essere ricaricate prima del primo utilizzo. Ci vogliono circa 2 ore per la carica completa delle batterie.

Alternativamente si possono utilizzare anche 4 batterie AAA usa e getta.

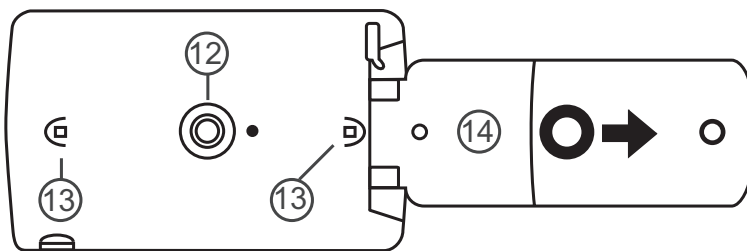
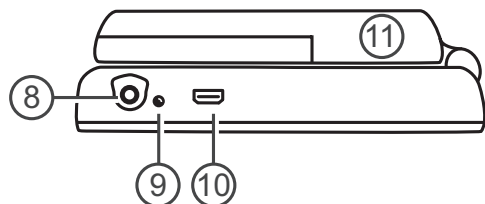
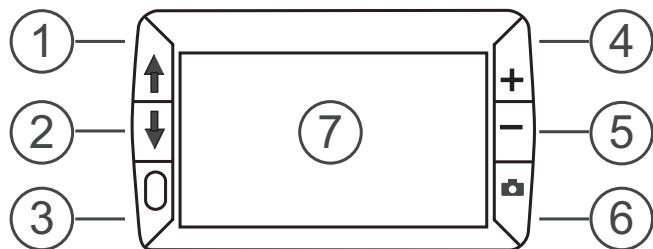
eMag 43 HD è un video ingranditore portatile che può ingrandire un oggetto da **1,6 a 14 volte la sua misura originale**. La macchina fotografica integrata fornisce immagini nitide in **qualità HD**, che possono essere riviste sul **display LCD 4,3"** a colori. eMag 43 HD supporta 5 modalità di colori predefinite e 15 modalità di **contrasto colori** facilmente attivabili.

eMag 43 HD è dotato di una **maniglia pieghevole** che permette di tenere l'ingranditore vicino ad un oggetto. Per un ingrandimento zoom, premere e tener premuto il relativo pulsante. Si avrà un ingrandimento graduale da 1,6 a 14 volte la misura originale quando la maniglia è aperta. Se la maniglia è chiusa, lo zoom sarà da 4x a 11x. Questo è l'ideale per leggere le etichette dei vestiti, prescrizioni, prezzi, ricette, carte aziendali, ecc.

eMag 43 HD può memorizzare e salvare fino a **80 immagini** che possono essere trasferite ad un computer tramite una semplice connessione USB.

In aggiunta, eMag 43 HD ha una **riga di riferimento e un riquadro di lettura** che si può attivare e usare per non perdere il segno mentre si visualizza un'immagine o si legge un testo sullo schermo LCD.


## Componenti dell'eMag 43 HD

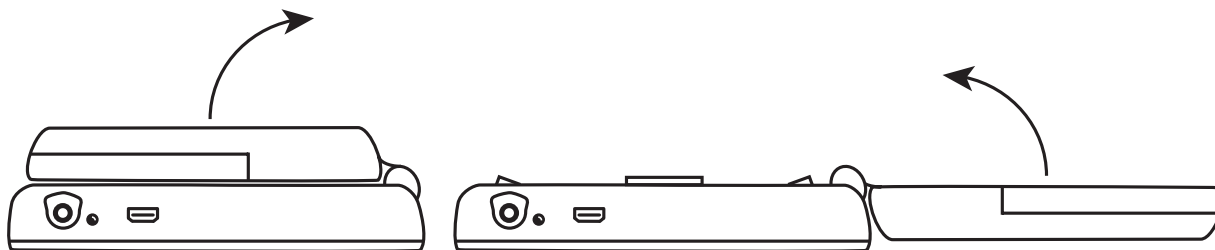




- 1 Modalita colore scorrere su (blu)
- 2 Modalita colore scorrere giu (blu)
- 3 Accensione/ spegnimento (verde/ giallo)
- 4 Aumentare ingrandimento (giallo)
- 5 Diminuire ingrandimento (giallo)
- 6 Catturare l'immagine (rosso)
- 7 Schermo LCD
- 8 Sede per alimentatore
- 9 LED stato della batteria
- 10 Porta USB (micro USB)
- 11 Maniglia e vano batteria in posizione chiusa
- 12 Fotocamera HD
- 13 Luci LED
- 14 Maniglia e vano batteria in posizione aperta

## Avvio rapido

Questa sezione spiega come impostare rapidamente eMag 43 HD e utilizzarlo per la prima volta.

1. Assicurarsi che il **dispositivo sia completamente carico** (pagina 11).
2. **Accendere il eMag 43 HD** premendo il pulsante verde/giallo  (pagina 13).
3. Selezionare una delle seguenti opzioni:
  - Aprire la **maniglia** per usare eMag 43 HD come una lente di ingrandimento. Questo è utile nel caso in cui si debba ingrandire e leggere etichette o piccole parti su lattine, packaging, medicinali, ecc.
  - Appoggiare il dispositivo, con la maniglia chiusa, su un documento piatto come il giornale o una rivista, una fattura o ricevuta, una lettera, ecc.



4. Regolare l'**ingrandimento** con i pulsanti gialli (**+** o **-**) an (pagina 14).
5. Selezionare una **modalità colore** (**↑** o **↓**) come **contrasto**, che meglio si adatta alla visione (paginas 15-18).
6. **Catturare l'immagine** sullo schermo LCD , in modo da visualizzare tutti i dettagli con calma (pagina 19).
7. **Salvare l'immagine** o ritornare alla normale modalità di lettura  (pagina 23).

Non appena a proprio agio con le funzioni principali di eMag 43 HD, si può passare alle seguenti **funzioni avanzate**:

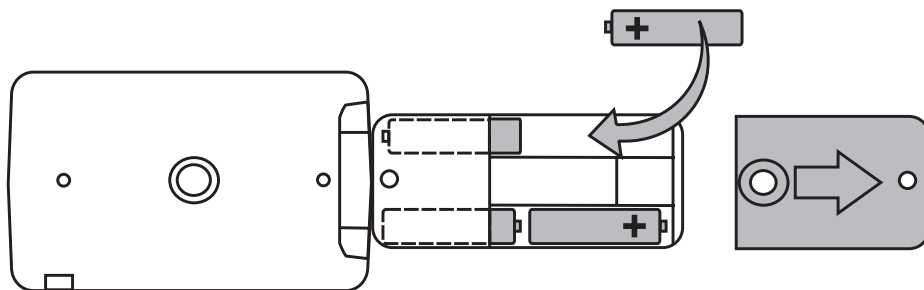
- Possibilità di **accendere o spegnere le luci LED** per evitare bagliori e riflessi durante l'osservazione di fotooriviste lucide (pagina 19).
- Utilizzare la **riga di riferimento o il riquadro di lettura** come aiuto per mantenere la posizione del testo che si sta leggendo (paginas 20/21).
- Possibilità di **salvare, visualizzare e cancellare immagini** salvate su eMag 43 HD (paginas 23/24).
- Per liberare della memoria, **trasferire le immagini dal eMag 43 HD al computer** (pagina 25).

## LED per stato batteria

- Verde-fisso:** le batterie sono cariche – l'alimentazione è collegata.
- Verde-lampeggiante:** le batterie si stanno ricaricando – l'alimentazione è collegata.
- Rosso-lampeggiante:** batterie scariche.
- Rosso-fisso:** Errore; disconnettere l'alimentazione, attendere qualche secondo e poi riconnettere.
- Nessun LED:** Batterie cariche e l'alimentatore non è collegato oppure il eMag 43 HD è spento.

## Inserimento batterie/batterie ricaricabili

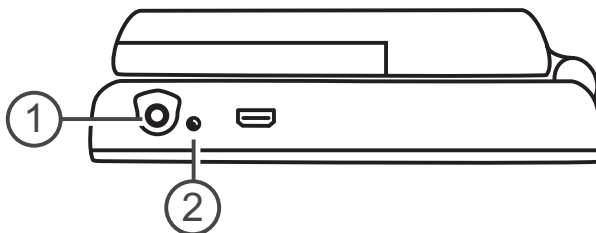
1. Aprire completamente la maniglia e rimuovere il coperchio copri batteria, sfilandolo nella direzione indicata in figura.
2. Inserire le batterie/batterie ricaricabili, chiudere il coperchio copri batteria e chiudere la maniglia.  
Inserire le batterie osservando la corretta polarità – come mostrato in figura:



Attenzione: NON utilizzare batterie ricaricabili insieme a quelle usa e getta. Sostituire le batterie sempre con 4 batterie dello stesso tipo. Non mescolare batterie diverse. Sostituire le batterie ricaricabili (NiMH) con batterie ricaricabili 1000 mAh NiMH. Nel caso non si seguissero questi avvertimenti, si potrebbero verificare delle perdite di liquido dalle batterie oppure un non funzionamento del dispositivo.

## Ricaricare eMag 43 HD





1. Collegare un'estremità dell'alimentatore al eMag 43 HD e l'altra alla presa al muro (1).
2. Il LED dello stato della batteria si colora di verde e lampeggia per segnalare che sta ricaricando le batterie NiMH del dispositivo (2).




3. Quando la batteria è totalmente carica, il LED, di colore verde, rimane fisso. Staccare l'alimentatore. Il LED della batteria si spegne. Ora è possibile utilizzare eMag 43 HD in maniera continua per circa 2 ore. Quando la batteria è scarica, il LED si colora di rosso e lampeggia. Collegare l'alimentatore al dispositivo e alla presa per ricaricare la batteria.


Nota: Nel caso si volessero sostituire le batterie ricaricabili in dotazione, sostituire tutte e 4 contemporaneamente con altre batterie ricaricabili **1000 mAh NiMH** con una corrente di ricarica MASSIMA di 250 mA

## Descrizione dei pulsanti

- On/Off (verde/giallo):  Premere 1 volta per accendere,  
Premere nuovamente per spegnere.
- Ingrandimenti (giallo):  Premere e tener premuto per un ingrandimento zoom.  
Premere e rilasciare per aumentare gradualmente l'ingrandimento.
- Modalità colore:  Premere per scorrere le modalità colore predefinite  
e le 15 combinazioni colore aggiuntive.  
Per una panoramica completa (paginas 17 / 18).
- Cattura immagini (rosso):  Premere per catturare l'immagine.  
Premere il pulsante nuovamente per disattivare la funzione  
"cattura immagini" e ritornare alla visione diretta.

## Accensione e spegnimento di eMag 43 HD

1. Premere il pulsante verde/giallo  per accendere il dispositivo. Dopo alcuni secondi, l'icona della batteria è visualizzabile sullo schermo.
2. Premere lo stesso pulsante per spegnere il dispositivo.

Nota: se per 30 minuti non vengono premuti dei pulsanti, eMag 43 HD passa alla modalità salva energia (lo schermo si spegne). Premere il pulsante verde/giallo. Premere il pulsante verde/giallo  per riattivare eMag 43 HD

# Utilizzo

## Ingrandimento delle immagini

Mentre si osserva un'immagine, è possibile utilizzare la funzione zoom per ingrandire da 1,6 a 14 volte l'immagine originale con maniglia aperta; da 4 a 11 volte l'immagine originale, con maniglia chiusa.

- Premere e tener premuto, il pulsante giallo **+** per aumentare lo zoom.
- Premere e tener premuto, il pulsante giallo **-** per diminuire lo zoom.

## Ingrandire immagini catturate

E' possibile catturare immagini sul display LCD e poi salvarle. Quando si osserva un immagine catturata o salvata, è possibile aumentare o diminuire lo zoom in maniera graduale, premendo i pulsanti gialli (**+** o **-**)  
Per **catturare un'immagine** (pagina 19).

Per **salvare o cancellare immagini** catturate (pagina 23).

## Cambiare la modalità colore


Le modalità colore sono combinazioni di colori già definite (esempio: testo giallo su sfondo blu) che possono essere selezionate durante l'uso di eMag 43 HD.

eMag 43 HD offre 5 modalità colore predefinite e 15 addizionali. Per una lista completa fare riferimento a **Modalità colore** (paginas 17/18).

Premere i pulsanti blu (↑ o ↓) per cambiare la modalità colore in uso sullo schermo LCD. Il pulsante blu ↑ in una direzione mentre il pulsante blu ↓ scorre nella direzione opposta.

## Commutazione tra l'ultima modalità colore utilizzata e il colore pieno

eMag 43 HD permette di commutare velocemente e facilmente tra l'ultima modalità colore utilizzata ed il colore pieno e viceversa. Questa funzione è utile quando si visualizza un'immagine diretta (ad esempio, quando si legge un documento) e si utilizza una modalità colore che fornisca il miglior contrasto. Nell'eventualità si debba spostare eMag 43 HD in un punto diverso del documento, può risultare più facile commutare al colore pieno, individuare la posizione e poi commutare di nuovo alla modalità colore utilizzata per continuare la lettura. Per fare questo, procedere come segue:

- Premere e tener premuto il bottone verde/giallo  e, contemporaneamente, premere il pulsante blu ↓.
- Il display passa da una modalità all'altra.
- Per ritornare alla modalità precedente, ripetere la procedura sopra scritta.


## Aggiungere/togliere modalità colore

eMag 43 HD ha 5 modalità colore predefiniti. Si possono attivare o scegliere altre 15 combinazioni aggiuntive. Quando una modalità colore è disponibile, si può scorrere facilmente utilizzando i pulsanti blu (↑ o ↓). Per aggiungere o togliere altre modalità colore:

1. Premere e tener premuto il pulsante verde/giallo  e, contemporaneamente, premere il pulsante blu ↑ per accedere al menù di selezione della modalità colore.  
Il simbolo  indica che la modalità colore indicata, è attivata.
2. Per cancellare la modalità colore indicata, premere il pulsante blu ↓, mentre, contemporaneamente, si tiene premuto il pulsante verde/giallo . Questa sequenza deselecta la casella  che ora risulterà vuota.
3. Per scegliere la modalità colore successiva, premere il pulsante blu ↑, mentre, contemporaneamente, si tiene premuto il pulsante verde/giallo .
  - Se la casella è selezionata , la modalità colore è attivata.
  - Se la casella è vuota , la modalità colore è disattivata.
4. Per attivare o disattivare una modalità colore, premere il pulsante blu ↓ mentre, contemporaneamente, si preme il pulsante verde/giallo  per selezionare o deselectare la casella.
5. Ripetere i passaggi 3 e 4 per aggiungere o togliere modalità colore aggiuntive.
6. Al termine, rilasciare tutti i pulsanti. Il cambio di modalità colore sarà salvato ed il dispositivo tornerà alla normale modalità di utilizzo.

## Ripristino delle modalità colore predefinite

Nel caso fossero state aggiunte o tolte delle opzioni riguardo alla modalità colore, si può sempre ripristinare le 5 modalità colore predefinite:

Premere e tener premuto il bottone verde/giallo  e, contemporaneamente, il pulsante blu  per 15 secondi.

## Combinazioni di colori

Ci sono 5 combinazioni di colori standard e 15 combinazioni di colori opzionali attivabili.

## Modalità colore predefinite





1. Colore pieno (sempre disponibile, non può essere disattivato)
2. Nero su bianco
3. Bianco su nero
4. Giallo su blu
5. Giallo su nero

## Modalità colore opzionali

- Nero su giallo
- Verde su nero
- Nero su verde
- Bianco su blu
- Nero su blu
- Blu su nero
- Blu su giallo
- Rosso su nero
- Nero su rosso
- Magenta su nero
- Nero su magenta
- Viola su nero
- Nero su viola
- Rosso su bianco
- Nero su grigio

## Catturare un'immagine





Catturare un'immagine sullo schermo LCD può essere utile per leggere delle etichette oppure degli oggetti sugli scaffali del supermercato. Tenendo eMag 43 HD vicino ad un oggetto e fotografando l'oggetto, è possibile consultare l'immagine più da vicino oppure ingrandirla per poter leggere più agevolmente.

1. Premere il bottone rosso  per catturare l'immagine.  
Se desiderato, premere il pulsante giallo  per ingrandire l'immagine oppure il pulsante giallo  per ridurre l'ingrandimento dell'immagine.
2. Premere di nuovo il pulsante rosso  per uscire dalla modalità "cattura immagine" e ritornare alla visione normale.

Nota: Per salvare un'immagine, tener premuto il pulsante rosso  per 3 secondi. Per ulteriori informazioni a riguardo, vedi "Salvare e cancellare un immagine" (pagina 23).

## Spegnere le luci a LED

All'accensione dell'eMag 43 HD, le luci LED si accendono automaticamente. Per evitare riflessi mentre si osservano superfici lucide, è possibile spegnere le luci LED:

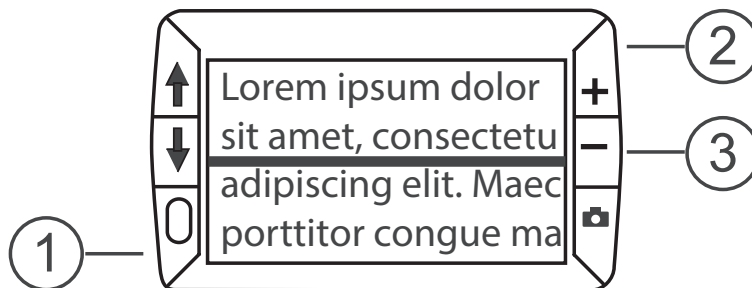
1. Premere e tener premuto il pulsante verde/giallo  e, contemporaneamente quello rosso .  
Le luci LED si spengono.
2. Per accendere di nuovo le luci, premere il pulsante verde/giallo  e, contemporaneamente il pulsante rosso .


## Utilizzo della riga di riferimento e del riquadro lettura

La riga di riferimento è una riga orizzontale che appare sullo schermo. Il riquadro lettura è un riquadro che blocca una parte dello schermo in modo che solo una parte rimane visibile. Utilizzare queste funzioni per localizzare e mantenere la posizione durante la lettura oppure quando si visualizza un'immagine. Utilizzando la sequenza descritta sotto, si attiva prima la riga di riferimento, poi il riquadro lettura ed infine si disattivano entrambe.


### Attivazione della riga di riferimento

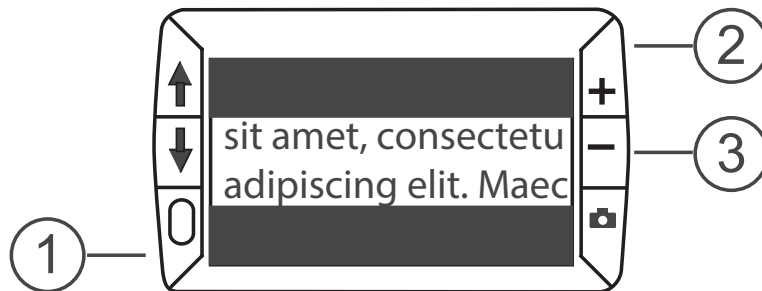
1. Premere e tener premuto il pulsante verde/giallo  (1) e, contemporaneamente, premere entrambi i pulsanti gialli (**+** **-** (2 e 3)). La riga di riferimento appare sullo schermo come mostrato in figura:





2. Premere e tener premuto il pulsante verde/giallo  (1) e, contemporaneamente, premere il pulsante giallo **+** (2) oppure il pulsante giallo **-** (3) per spostare la riga di riferimento su o giù.

## Attivazione del riquadro di lettura

1. Premere e tener premuto il pulsante verde/giallo  (1) e, contemporaneamente, premere entrambi i pulsanti gialli (**+** **-** (2 e 3)) di nuovo per disattivare la riga di riferimento e attivare il riquadro di lettura sullo schermo, come mostrato in figura:




2. Premere e tener premuto il pulsante verde/giallo  (1) e, contemporaneamente, premere il pulsante giallo **+** (2) oppure il pulsante giallo **-** (3) per aumentare o diminuire la misura del riquadro sullo schermo.
3. Per disattivare il riquadro di lettura, premere e tener premuto il pulsante verde/giallo  (1) e poi, contemporaneamente, premere entrambi i pulsanti gialli (**+** **-** (2 e 3)).

## Modalità di memorizzazione


La modalità di memorizzazione permette di memorizzare fino a 80 immagini. L'immagine viene memorizzata con l'ingrandimento ed il colore con cui è stata catturata. Nel **rivederla**, si può modificare **l'ingrandimento** (pagina 14).

### Icone per la modalità di memorizzazione




- Salvare:**  Premere contemporaneamente i 2 pulsanti gialli (**+** **-**) per attivare la checkbox. L'immagine verrà salvata quando si esce dalla modalità di memorizzazione.
- Cancellare:**  Premere contemporaneamente i 2 pulsanti gialli (**+** **-**) per disattivare la checkbox. L'immagine verrà cancellata quando si esce dalla modalità di memorizzazione.
- Memoria piena:**  Indica che il numero massimo di immagini è stato memorizzato sul eMag 43 HD. Pertanto, per salvare altre immagini, bisogna eliminarne qualcuna.

## Salvare e cancellare un'immagine

Dopo aver catturato un'immagine sullo schermo, seguire i seguenti passaggi per salvarla:




1. Premere e tener premuto il bottone rosso  per 6 secondi per entrare nella modalità di memorizzazione.
2. Automaticamente verrà selezionata la casella della funzione salva  e l'immagine verrà salvata nel momento in cui si esce dalla modalità di memorizzazione.



## Cancellare un'immagine salvata

1. Premere e tener premuti i 2 bottoni gialli ( ) per disattivare la casella della funzione salva  e l'immagine verrà cancellata nel momento in cui si esce dalla modalità memorizzazione.
2. Premere e tener premuto il pulsante rosso  per circa 3 secondi per uscire dalla modalità di memorizzazione e tornare alla visualizzazione normale.

## Visualizzare le immagini salvate


eMag 43 HD può memorizzare fino a 80 immagini. Si possono scorrere facilmente utilizzando i pulsanti blu ( ):






1. Premere e tener premuto il pulsante rosso  per circa 6 secondi per accedere alla modalità panoramica.
  - Per scorrere in avanti, premere il pulsante blu .
  - Per scorrere indietro, premere il pulsante blu .

Nota: Per scorrere velocemente le immagini, premere e tener premuto 1 dei due pulsanti blu ( oder ). Rilasciare il pulsante per terminare lo scorrimento.

2. Premere e tener premuto il pulsante rosso  per circa 3 secondi per uscire dalla modalità di memorizzazione e tornare alla visualizzazione normale.

### Salvare e cancellare un'immagine quando la memoria è piena

Quando la memoria è piena, si visualizzerà la seguente icona . Per salvare ulteriori immagini, cancellare 1 o più immagini salvate precedentemente. Per eseguire questa azione:

1. Premere il pulsante blu  oppure il pulsante blu  fino ad arrivare all'immagine scelta.
2. Premere entrambi i pulsanti gialli ( ) per disattivare la casella della funzione salva .
3. Premere e tener premuto il pulsante rosso  per 3 secondi per uscire dalla modalità memorizzazione.  
La nuova immagine viene salvata e tutte le immagini deselezionate, vengono cancellate.

Nota: Per liberare spazio sul dispositivo, **le immagini possono essere trasferite ad un computer.**  
Vedere il paragrafo "Trasferire le immagini ad un computer tramite cavo USB" qui sotto (pagina 25).

## Trasferire le immagini ad un computer tramite cavo USB

Le immagini salvate su eMag 43 HD possono essere trasferite su un computer utilizzando il cavo USB:

1. Connettere il cavo USB in dotazione al dispositivo (1) e al computer.



2. Quando il dispositivo è connesso, sul display si visualizzerà il simbolo della batteria e della USB.
  - Il simbolo della batteria indica il valore di ricarica. Il dispositivo non si ricarica e nessuna immagine può essere visualizzata quando è connesso al computer via USB.
  - eMag 43 HD appare come un dispositivo esterno in Explorer (Windows) o Finder (Mac).
3. Aprire la cartella “eMag 43 HD DCIM” e utilizzare “copiare le immagini sul computer”. Le immagini sono numerate e nominate in base all’ordine con cui sono state salvate. Per esempio: IMG\_0001.bmp, IMG\_0002.bmp, ecc.
4. Terminato il trasferimento di tutte le immagini, assicurarsi di disconnettere in maniera corretta il dispositivo dal computer.

Nota: Per disconnettere in maniera corretta il dispositivo dal computer, seguire le indicazioni del sistema operativo per la disconnessione di dispositivi USB esterni.

## Trasferire le immagini all'eMag 43 HD tramite cavo USB

Qualsiasi immagine trasferita dal dispositivo al computer, può essere trasferita nuovamente all'eMag 43 HD.

Nota: Solo immagini salvate da eMag 43 HD possono essere copiate nuovamente in eMag 43 HD.

1. Assicurarsi che eMag 43 HD sia connesso al computer utilizzando il cavo USB in dotazione.
2. Trovare la cartella sul computer in Explorer (Windows) o Finder (Mac).
3. Scegliere, sul computer, le immagini da copiare e trascinarle nella cartella "eMag 43 HD DCIM".
4. Finito il trasferimento, assicurarsi che eMag 43 HD venga disconnesso correttamente dal computer.





Nota: Per disconnettere in maniera corretta il dispositivo dal computer, seguire le indicazioni del sistema operativo per la disconnessione di dispositivi USB esterni.

## Visualizzare una presentazione

È possibile creare una presentazione che presenta le immagini salvate sul eMag 43 HD a ciclo infinito. Ogni immagine viene visualizzata per circa 5 secondi. La sequenza delle immagini è dettata dal nome delle stesse. Pertanto, si visualizzerà prima la IMG\_001.bmp, poi la IMG\_002.bmp ecc. Per cambiare l'ordine delle immagini, si possono trasferire al computer, rinominarle e poi ritrasferirle al eMag 43HD (il nome del file non deve superare gli 8 caratteri più l'estensione .bmp) (paginas 25/26).

Nota: Quando il dispositivo è in modalità "presentazione", non si spegne dopo 30 min di inutilizzo.

Procedere come segue per iniziare la presentazione:

1. Premere e tener premuto il pulsante rosso  per 6 secondi per entrare nella modalità di revisione.
2. Premere e tener premuto il bottone verde/giallo  e, contemporaneamente, il pulsante blu  .  
La prima immagine (in base al nome dell'immagine) verrà visualizzata per circa 5 secondi, poi la seconda, la terza e così via.
3. Premere e tener premuto il pulsante rosso  per circa 3 secondi per uscire dalla modalità presentazione e tornare alla visualizzazione normale.

# Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il dispositivo non si accende.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Premere il pulsante verde/giallo. Se eMag 43 HD non si accende, ricaricare o sostituire la batteria. Nota: La batteria non si ricarica mentre il dispositivo è connesso al computer tramite USB.</li><li>▪ Controllare che le batterie siano inserite correttamente (pagina 10).</li></ul>
Lo schermo è vuoto.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Quando eMag 43 HD è connesso al computer tramite USB, lo schermo è vuoto.</li><li>▪ Accendere le luci LED.</li><li>▪ Spegnerne il dispositivo e poi riaccenderlo di nuovo.</li><li>▪ Controllare che l'oggetto da ingrandire sia posizionato correttamente sotto la finestra della fotocamera.</li><li>▪ Premere il pulsante giallo degli ingrandimenti per scorrere i livelli di ingrandimento.</li><li>▪ • Premere il pulsante blu per vedere le varie modalità colore.</li></ul>
Il LED dello stato della batteria non è lampeggiante verde, nonostante l'alimentatore sia connesso e la presa inserita.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Controllare che il connettore sia inserito bene nel dispositivo.</li><li>▪ Controllare che la presa funzioni correttamente.</li></ul>

Problema	Soluzione
Il LED dello stato della batteria è rosso fisso nonostante l'alimentatore sia connesso all'eMag 43 HD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Errore della batteria. Scollegare l'alimentatore dal dispositivo e ricollegarlo.</li> <li>▪ Ricaricare le batterie NiMH per almeno 2 ore oppure sostituirle con batterie alcaline, usa e getta, AAA. NON ricaricare le batterie usa e getta.</li> <li>▪ Se il problema continua a sussistere, scollegare l'alimentatore e rivolgersi al fornitore.</li> </ul>
Il LED dello stato della batteria è lampeggiante rosso	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ricaricare le batterie ricaricabili oppure sostituire le batterie usa e getta</li> <li>▪ Sostituire le batterie ricaricabili.</li> </ul> <p>Nota: in questo caso, utilizzare SOLO batterie ricaricabili 1000 mAh NiMH</p>
Lo schermo è sporco o macchiato	Pulire lo schermo come indicato in pagina 33.
Il testo è troppo piccolo o troppo grande da leggere.	Premere il pulsante giallo degli ingrandimenti per aumentare o diminuire l'ingrandimento. Per le immagini dirette, premere e tener premuto il pulsante dell'ingrandimento per avere lo zoom degli ingrandimenti. Per immagini catturate o salvate, premere, di volta in volta, il pulsante degli ingrandimenti per aumentare o diminuire gli ingrandimenti.
Le luci LED abbagliano su superfici riflettenti	Premere e tener premuto il pulsante verde/giallo e, contemporaneamente, premere il pulsante rosso per spegnere le luci LED.

Problem	Lösung
La batteria non si ricarica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Assicurarsi che le batterie NiMH siano inserite correttamente. (non sostituire le batterie usa e getta oppure NiMH, mentre il dispositivo è collegato all'alimentatore).</li> <li>▪ Utilizzare l'alimentatore in dotazione per ricaricare il dispositivo.</li> <li>▪ Controllare che il connettore sia inserito bene nel dispositivo.</li> <li>▪ Controllare che la presa a cui è collegato, sia funzionante.</li> <li>▪ Alcune batterie ricaricabili hanno tassi di ricarica bassi e è specificata una "corrente MASSIMA di ricarica". NON utilizzare batterie ricaricabili che hanno una corrente MASSIMA di ricarica INFERIORE A 250 mA.</li> </ul>
Il dispositivo si spegne dopo 30 minuti	E' corretto. eMag 43 HD è impostato per spegnersi automaticamente se non viene premuto alcun pulsante per 30 minuti. Serve a salvaguardare la ricarica della batteria.

# Dati tecnici

<b>Schermo LCD:</b>	4,3 pollici (109 mm)
<b>Dimensioni:</b>	126 mm (altezza) x 75 mm (larghezza) x 37 mm (profondità)
<b>Peso:</b>	228 g
<b>Modalità colore:</b>	5 modalità predefinite (colori pieni, bianco su nero, nero su bianco, giallo su blu, giallo su nero) e 15 modalità colore addizionali
<b>Ingrandimenti:</b>	1,6x a 14x, zoom continuo
<b>Numero massimo di immagini salvate:</b>	Fino a 80 immagini bitmap (BMP)
<b>Fotocamera:</b>	modulo HD
<b>Batteria:</b>	4 ricaricabili AAA NiMH (1000 mAh), circa 2 ore di utilizzo continuo, circa 2 ore per la ricarica; oppure 4 AAA batterie alcaline usa e getta

Nota: Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione per ricaricare la batteria del dispositivo.



Freedom Scientific  
17757 US Highway 19 N, Suite 560  
Clearwater  
FL USA 33764

EC REP

Optelec Nederland B.V.  
Pesetastraat 5a  
2991 XT Barendrecht  
The Netherlands



Class 1 LED Product



RoHS 

# Sicurezza e manutenzione

Per mantenere il Vostro eMag 43 HD in buone condizioni, osservare le seguenti linee guida:

- Non tentare di riparare eMag 43 HD da soli o aprire l'alloggiamento. Questo prodotto non contiene parti utilizzabili dall'utente. Qualsiasi tentativo, non autorizzato, di riparare o sostituire parti interne, renderà nulla la garanzia.
- Non rimuovere la batteria. Non è utilizzabile dall'utente.
- Tenere eMag 43 HD lontano da superfici bagnate, pioggia o altre fonti di umidità. Non immergere eMag 43 HD in acqua.
- Utilizzare eMag 43 HD con temperature ambiente tra 10 °C e 35 °C.
- Mai conservare eMag 43 HD in ambienti soggetti a temperature estreme come una macchina parcheggiata.
- Non forzare alcun connettore nella porta di alimentazione del eMag 43 HD. Il connettore in dotazione si inserisce facilmente.

## Pulizia della cassa del eMag 43 HD

Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato. Utilizzare un panno pulito e morbido, leggermente inumidito con acqua. Non utilizzare alcool, solventi abrasivi o spray aerosol.

## Pulizia dello schermo LCD

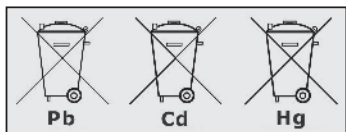
- Spegnere e scollegare eMag 43 HD prima di pulire lo schermo.
- Utilizzare sempre un panno in microfibra, pulito.
- Passare il panno sullo schermo molto delicatamente. Non esercitare pressione sul panno o sullo schermo LCD.
- Utilizzare solo detergenti liquidi adatti a schermi LCD. E' possibile utilizzare acqua distillata, alcool isopropilico or aceto diluito con acqua ad una concentrazione minore del 10% di aceto. Acqua del rubinetto o minerale possono causare delle macchie sullo schermo. Asciugare bene lo schermo in modo che non resti bagnato. Ripetere questa procedura per eventuali segni difficili da rimuovere.
- MAI spruzzare detergenti direttamente sullo schermo.
- MAI utilizzare un prodotto contenente acetone, alcool etilico, acido etilico, ammoniaca o cloruro di metile.
- MAI utilizzare tovaglioli di carta per pulire lo schermo LCD.

## Batterie

Le batterie vengono immesse sul mercato in linea con le direttive vigenti. Leggere attentamente i punti seguenti per la rimozione in sicurezza e lo smaltimento a norma di legge:

- Il nostro prodotto contiene batterie ricaricabili.
- Per prevenire effetti dannosi sia all'ambiente che alla salute, le batterie usate vanno smaltite presso i centri di smaltimento del proprio comune o restituiti al punto vendita. La restituzione delle batterie è prevista per legge e gratuita.
- Le batterie devono essere restituite solo in uno stato completamente scariche. I poli delle batterie agli ioni di litio devono essere isolati con nastro adesivo.
- Materie prime preziose come zinco, ferro, nichel e così via possono essere recuperate riciclando batterie usate.
- Il simbolo "bidone a ruote barrato" indica che lo smaltimento delle batterie usate insieme ai rifiuti normali è illegale.

La specificazione supplementare dei simboli chimici per piombo (Pb), cadmio (Cd) e mercurio (Hg) indica che tali materiali sono contenuti nelle batterie in quantità legalmente ammissibili.



## Legenda dei simboli

REF

Articolo

LOT

Lotto di produzione

SN

Numero di serie

MD

Dispositivo medico

EC REP

Rappresentante autorizzato



Produttore



Data di produzione



Codice a barre



Fragile maneggiare con cura



Proteggere dall'umidità



Avvertimento



Consultare le istruzioni d'uso



Informazioni sullo smaltimento

Power: --- 5 V, 2,4A

Alimentazione



ichiarazione di conformità



Marcatura CE e conformità

A. SCHWEIZER GmbH  
Hans-Böckler-Straße 7, 91301 Forchheim, Germany  
Phone +49 9191-72100, Fax +49 9191-721072  
info@schweizer-optik.de, www.schweizer-optik.de



RoHS CE



24-051/313088-IT/01